

सङ्गः सत्सु विधीयतां भगवतो भक्तिर्दृढाधीयतां

शास्त्रादिः परिचीयतां दृढतरं कर्माशु संत्यज्यताम् ।

सद्विद्यो ह्युपसर्प्यतां प्रतिदिनं तत्पादुका सेव्यतां

ब्रह्मैकान्तमर्थ्यतां श्रुतिशिरोवाक्यं समाकर्ण्यताम् ॥ ३१०२ ॥

Man verkehre mit Guten, zeige beständige Liebe zu Vischnu, mache sich mit der Gemüthsruhe und anderen Tugenden vertraut, gebe alsobald alles Handeln auf, begeben sich zu dem, der im Besitz der ächten Wissenschaft ist, verehere täglich dessen Schuh, verlange nach dem einsilbigen Brahman (der mystischen Silbe om) und höre die Reden derer, die die Häupter des heiligen Wissens sind.

सङ्गः सर्वात्मना त्याज्यः स चेत्त्यक्तं न शक्यते ।

स सङ्गः सक्तु कर्तव्यः सतां सङ्गा हि भेषजम् ॥ ३१०३ ॥

Dem Verkehr mit Andern soll man aus ganzer Seele entsagen; vermag man ihm nicht zu entsagen, so verkehre man mit Guten: der Verkehr mit Guten ist ja Arznei.

संघातवान्यथा वेणुनिर्विडः कण्टकैर्वृतः ।

न शक्यते समुच्छेत्तुं धातुसंघातवांस्तथा ॥ ३१०४ ॥

Wie dichtes Bambusrohr, wenn es zusammensteht und von Dornen umgeben ist, nicht vertilgt werden kann, eben so wenig derjenige, der mit seinen Brüdern zusammensteht.

स च नृपतिस्ते सचिवास्ताः प्रमदास्तानि काननवनानि ।

स च ते च ताश्च तानि च कृतान्तदृष्टानि नष्टानि ॥ ३१०५ ॥

Der Fürst hier, diese Minister, diese Frauen und diese Haine und Wälder, sie alle sind hin, sobald der Todesgott seinen Blick auf sie richtet.

सचिवः किं स वा मन्त्री s. Spruch 3086.

स ज्ञातः को ऽप्यासीन्मदनरिपुणा मूर्ध्नि धवलं कपालं यस्योच्चैर्विनिहितमलंकारविधये ।

नृभिः प्राणात्राणप्रवणमतिभिः कैश्चिदधुना नमद्भिः कः पुंसामयमतुलदर्पस्वरभरः ॥ ३१०६ ॥

In Wahrheit geboren war Jener, dem des Liebesgottes Feind (Çiva) einen weissen Schädel hoch auf's Haupt setzte, um ihn damit zu schmücken. Was ist das nun für ein seltsames Uebermaass von fieberhaftem Uebermuth bei den Männern darüber, dass heut zu Tage einige wenige Menschen, deren Sinn auf die Erhaltung des Lebens gerichtet ist, sich vor ihnen verneigen?

3102) SĀDHANAPĀÑKĀKA 2 bei HAEB. 485.

a. दृढा धी° HAEB. d. °शिरो वाक्यं HAEB.

3103) HIT. IV, 89. b. च st. चेत्. Vgl.

Spruch 640.

3104) KĀM. NĪTIS. 9, 46. HIT. IV, 26. ed.

Calc. 1830 S. 430. ed. RODR. S. 403. PAÑKĀT.

III, 57. a. संकृतत्वाद्यथा und संकृता तद्यथा

HIT. b. वेणुनिर्वृतः PAÑKĀT. c. सक्कते, तमु-

च्छेत्तुं, न शक्यः स समु° (PAÑKĀT.). d. दुर्बला

ऽपि तथा नृपः PAÑKĀT. Vgl. Spruch 3133.

3105) PAÑKĀT. III, 271.

3106) BHARTṚ. 3, 61 BOHL. 99 HAEB. 28 lith.

Ausg. II. a. स यातः und मुज्ञातः st. स ज्ञातः.

b. यस्यास्ति विहितम्. d. अतुलदर्पस्वरभरः.